



## **KAKO OBDELUJEMO VAŠE OSEBNE PODATKE NA TEJ SPLETNI STRANI**

### **1. INFORMACIJE O UPRAVLJAVCU**

V družbi **BILLEV FARMACIJA VZHOD**, d.o.o., se zavedamo pomena varnosti osebnih podatkov posameznikov, zato skrbno spoštujemo in izvajamo veljavno nacionalno in evropsko zakonodajo na tem področju.

Upravljevec spletne strani je Billev farmacija vzhod d.o.o., Tržaška cesta 202, 1000 Ljubljana, T: +386 123 22095, [billev east@billev east.com](mailto:billev east@billev east.com).

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo osebnih podatkov: [klemen.rojnik@billev east.com](mailto:klemen.rojnik@billev east.com), T: +386 1 2322 099.

### **2. NAMENI ZARADI KATERIH SE OBDELUJEJO OSEBNI PODATKI**

#### **Podatki pridobljeni z obiskom spletne strani**

Za zagotavljanje najboljše uporabniške izkušnje na našem spletnem mestu uporabljamo napredni program za spletno analitiko Google Analytics. Namen je zagotoviti, da vi kot uporabniki omogočate nemoteno delovanje spletnega mesta in da je optimizirano v korist vseh naših obiskovalcev. Kot uporabnik našega spletnega mesta imate pravico, da ne privolite v obdelavo teh podatkov takoj ob obisku naslovne strani. Obdelavi se lahko izognete tako, da ob obisku spletnega mesta uporabite ustrezne nastavitve za piškotke ali ustrezne nastavitve za uporabo piškotkov v spletnem brskalniku, ki ga uporabljate. Če se odločite, da soglašate z uporabo spletne analitike, lahko to storite na enak način, kot ste jo izklopili ali zavrnili. To lahko spremenite na naslovni spletni strani. Če soglašate z obdelavo podatkov (na spletnem mestu sprejmete piškotke), pridobimo vaš anonimizirani naslov IP. To pomeni, da so vsi vaši osebni podatki šifrirani in nam niso na voljo.

#### **Podatki, pridobljeni na podlagi kontaktnega obrazca**

Podatki, ki jih pridobimo na podlagi kontaktnega obrazca zbiramo na varen način in jih uporabimo za medsebojno komuniciranje, pripravo ponudbe, pripravo in sklenitev pogodbe ter za izvajanje pogodbe.

### **3. PRAVNA PODLAGA ZA NJIHOVO OBDELAVO**

- privolitev posameznika v obdelavo njegovih osebnih podatkov v enega ali več določenih namenov,
- obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov, za katere si prizadeva upravljevec ali tretja oseba.

### **4. UPORABNIKI OSEBNIH PODATKOV**

Pogodbeni obdelovalec, ki za nas vzdržuje in gostuje spletno stran.

### **5. PRENOS OSEBNIH PODATKOV V TRETJO DRŽAVO ALI MEDNARODNO ORGANIZACIJO**

Osebni podatki se ne prenašajo v tretje države ali mednarodne organizacije.

### **6. PRAVICE POSAMEZNIKOV, KATERIH OSEBNI PODATKI SE OBDELUJEJO**

Posameznik lahko uveljavlja:

- Pravico do dostopa in seznanitve z lastnimi osebnimi podatki;
- Pravico do popravka osebnih podatkov, ki so netočni;
- Pravico do izbrisa ali omejitve obdelave (*zahtevi se lahko ugodi le, in ko so za to izpolnjeni zakonski oziroma pogodbeni pogoji*);
- Pravico do preklica privolitve, kadar obdelava osebnih podatkov temelji na privolitvi;



- Pravico do ugovora obdelavi osebnih podatkov (*njegovi zahtevi se lahko ugotovi le, in ko so za to izpolnjeni zakonski oziroma pogodbeni pogoji*).

Posameznik lahko pravice uveljavlja na način, da posreduje zahtevo z navedbo pravice na elektronski naslov: [klemen.rojnik@billeveast.com](mailto:klemen.rojnik@billeveast.com). Zahteva posameznika se obravnava skladno z določbami GDPR.

Posameznik ima tudi pravic do pritožbe pri nadzornemu organu. Posameznik lahko poda pritožbo Informacijskemu pooblaščenču, Dunajska 22, 1000 Ljubljana, E: [gp.ip@ip-rs.si](mailto:gp.ip@ip-rs.si), T: 012309730, spletna stran: [www.ip-rs.si](http://www.ip-rs.si).

## 7. HRAMBA OSEBNIH PODATKOV

Podatke hranimo največ toliko časa, kolikor je potrebno za doseg namena, zaradi katerega smo jih zbrali, ali do izteka zakonsko določenega roka oziroma do preklica privolitve, če so bili zbrani na podlagi privolitve.

## 8. SKLEPNO

Zaveujemo se, da bomo varovali zaupnost osebnih podatkov uporabnikov spletnega mesta. Zbrane podatke bomo uporabili izključno za namene, za katere jih bodo posredovali uporabniki spletnega mesta in v okviru zakonskih določil.

Osebnih podatkov in kontaktnih informacij ne bomo uporabljali v druge namene ter jih brez izrecnega dovoljenja uporabnika spletnega mesta ne bomo razkrili tretjim strankam, razen če zakon ne določa drugače. Storili bomo vse, da vaše osebne podatke zaščitimo pred kakršnimi koli kršitvami in zlorabami.

Vaša vprašanja v zvezi z varstvom vaših osebnih podatkov pri uporabi te spletne strani lahko pošljete na [klemen.rojnik@billeveast.com](mailto:klemen.rojnik@billeveast.com).

## 9. SPREMEMBE IZJAVE O VARSTVU OSEBNIH PODATKOV

Izjava je bila zadnjič posodobljena maja 2023.



## HOW WE PROCESS YOUR PERSONAL DATA ON THIS WEBSITE

### 1. INFORMATION ON THE OPERATOR

At **BILLEV FARMACIJA VZHOD**, d.o.o., we are aware of the importance of the security of personal data of individuals, which is why we respect and implement the applicable national and European legislation in this area.

The operator of the website is Billev farmacija vzhod d.o.o., Tržaška cesta 202, 1000 Ljubljana, T: +386 123 22095, [billev east@billev east.com](mailto:billev east@billev east.com).

Contact details of the Data Protection Officer: [klemen.rojnik@billev east.com](mailto:klemen.rojnik@billev east.com), T: +386 1 2322 099.

### 2. PURPOSES FOR WHICH PERSONAL DATA ARE PROCESSED

#### Data obtained by visiting the website

To provide the best user experience on our website, we use the Advanced Analytics App for Google Analytics. The purpose is to ensure that you, as users, enable the website to function smoothly and that it is optimized for the benefit of all our visitors. As a user of our website, you have the right not to consent to the processing of this information immediately when you visit the cover page. You can avoid processing by using the appropriate cookie settings or the appropriate cookie settings in the web browser you use when you visit the website. If you choose to agree to use online analytics, you can do so in the same way that you turned it off or rejected it. You can change this on the address web page. If you consent to the processing of data (you accept cookies on the website), we obtain your anonymized IP address. This means that all your personal information is encrypted and not available to us.

#### Information obtained from the contact form

The information we obtain from the contact form is collected in a safe manner and used for mutual communication, preparation of the offer, preparation and conclusion of the contract and for the performance of the contract.

### 3. LEGAL BASIS FOR PROCESSING OF INFORMATION

- subject's consent to the processing of his or her personal data for one or more specified purposes,
- processing is necessary for the legitimate interests pursued by the operator or by a third party.

### 4. USERS OF PERSONAL DATA

The contractor who maintains and hosts the website for the company.

### 5. TRANSFER OF PERSONAL DATA TO A THIRD COUNTRY OR AN INTERNATIONAL ORGANISATION

Personal data shall not be transferred to third countries or international organizations.

### 6. RIGHTS OF INDIVIDUALS WHOSE PERSONAL DATA ARE PROCESSED

An individual may claim:

- The right of access and familiarization with personal data;
- The right to rectification of personal data which are inaccurate;
- The right to erasure or restrict processing (*the request can only be granted and once the legal or contractual conditions are fulfilled*);
- The right to withdraw consent where the processing of personal data is based on consent;



Billev farmacija vzhod d.o.o.  
Billev Pharma East Ltd.  
Tržaška cesta 202  
SI-1000 Ljubljana · Slovenia



- The right to object to the processing of personal *data* (*his application can only be granted and once the legal or contractual conditions are met*).

An individual may exercise his rights by providing a request by indicating the right to the e-mail [address: klemen.rojnik@billeveast.com](mailto:klemen.rojnik@billeveast.com). The individual's request shall be dealt with in accordance with the provisions of the GDPR.

The individual shall also have the right of appeal with the supervisory authority. An individual can make a complaint to the Information Commissioner, Dunajska 22, 1000 Ljubljana, E: [gp.ip@ip-rs.si](mailto:gp.ip@ip-rs.si), T: 012309730, website: [www.ip-rs.si](http://www.ip-rs.si).

## 7. RETENTION OF PERSONAL DATA

We keep the data for as long as necessary to achieve the purpose for which we collected them, or until the expiry of the legal deadline or until the withdrawal of consent, if collected on the basis of consent.

## 8. CONCLUDING

We undertake to protect the confidentiality of the personal data of users of the website. The data collected will be used exclusively for the purposes for which it will be provided by users of the website and within the framework of the legal provisions.

We will not use personal data and contact information for other purposes and will not disclose it to third parties without the express permission of the user of the Website, unless otherwise provided by law. We will do everything we can to protect your personal information from any breaches and abuses.

Your questions regarding the protection of your personal data when using this website can be sent [to klemen.rojnik@billeveast.com](mailto:klemen.rojnik@billeveast.com).

## 9. AMENDMENTS TO THE PRIVACY STATEMENT

The statement was last updated in May 2023.